

Fl. a2 **E** **F**

Cl.(B) a2

Fag.

Viol. arco *mf* *sf* *NB.*

Alto arco [*mf sf NB.*] *sf NB.*

Vcl. arco *mf* *sf* *NB.*

C-B. arco *mf*

Piano **E** **F**

NB. 1<sup>o</sup> Hs. *sf* in het 2<sup>o</sup> Hs. weggelaten. NB. idem.  
 1<sup>o</sup> Ms *sf* omis dans le 2<sup>o</sup> Ms.

tegenhouden tijdmaat  
 (poco rall.) (Tempo)

tegenhouden tijdmaat  
 (poco rall.) (Tempo)

Fl. *p*

Fag. verm. (*dim.*) *sf NB.*

Viol. pizz.

Alto pizz.

Vcl. pizz. Solo *p arco* Tutti pizz. Solo *p arco* Tutti pizz.

C-B. pizz.

verm. (*dim.*) zacht (*dolce*)

tegenhouden tijdmaat  
 (poco rall.) (Tempo)

tegenhouden tijdmaat  
 (poco rall.) (Tempo)

Piano *f* verm. (*dim.*)

NB. idem.



**aandringen (stringendo)** **tegenhouden (ritenuto)** **breed (largo)**

Fl. *mf*

Cl.(B) *mf* a 2

Fag. *mf* a 2

Corni(Es) *mf*

Viol. *[mf]* *[p]*

Alto *[p cresc.]*

Vcl. *[p cresc.]*

C.B. *mf* *[cresc.]*

**aandringen (serrez)** **tegenhouden (ritenuto)** **breed (largo)**  
*sf* *fff* *sf*  
 met verhevene uitdrukking (*grandement*)

Piano

**vertragen (rit.)** **tijdmaat (tempo)** **iets tegenh. (poco rit.)**

Fl. *tr* *dim.* *p*

Cl.(B) *a 2* *sf* *tr* *tr* *dim.* *p*

Fag. *a 2* *tr* *tr* *p*

Corni(Es) *a 2* *tr* *tr* *p*

Viol. *tr* *tr* *p* *mf*

Alto *tr* *tr* *p* *mf*

Vcl. *tr* *tr* *p* *mf*

C.B. *tr* *tr* *p* *mf*

**vertragen (rit.)** **tijdmaat (tempo)** **iets tegenh. (poco rit.)**  
*p* *toenemen (cresc.)*

Piano

tijdmaat (tempo)      iets tegenh. (poco rit.)      tijdmaat (tempo)

Viol. *p* *mf* *p* *mf* *p*

Alto *p* *mf* *p* *mf* *p*

Vcl. *p* *mf* *p* *mf* *p*

C-B. *p* *mf* *p* *mf* *p*

Piano *p* *toenemen (cresc.)* *p* *toenemen (cresc.)* *p*

**K**

Cornü (Es)

Viol. *mf* *f* *f* *f*

Alto *mf* *f* *f* *f*

Vcl. *mf* *f* *f* *f*

C-B. *mf* *f* *f* *f*

Piano *f* *f* *f* *gebonden (legato)*

**K**

Cornü (Es) *p*

Viol. *p* *p* *ingetogen*

Alto *p* *p* *ingetogen*

Vcl. *mf* *p* *ingetogen*

C-B. *mf* *p* *ingetogen*

Piano *dim.* *ten. ten. ten.* *veel tegenh. (molto riten.)* *uitdrukvol (espressivo)* *kalm (tranquillo) verhalend (parlando)*

Viol. *pp*

Alto *pp*

Vcl. *pp*

C-B. *pp*

Piano

tegenhouden (ritenuto)

langzamer (poco lento)      tijdmaat (tempo)

Viol. *pp*

Alto *pp*

Vcl. *pp*

C-B. *pp*

volgen (suivre)      tegenhouden (rit.)

langzamer (poco lento)      tijdmaat (tempo)

Piano

tegenhouden (rit.)

iets langzamer (poco lento)

Viol. *pp*

Alto *pp*

Vcl. *pp*

C-B. *pp*

iets langzamer (poco lento)

Piano

Grootsch (grandissimo) *ff*

Var.



# 3<sup>de</sup> Deel. ♪ 3<sup>me</sup> Partie.

## Scherzo.

### Fantastische jacht. | Chasse fantastique.

Zeer opgewekt. *(Molto animato.)*  $\text{♩} = 92$  *NB.* In het 2<sup>de</sup> Hs. staat:  $\text{♩} = 108$   
*Le 2<sup>d</sup> M<sup>t</sup> indique:*

Fluiten. (Flauti.)

Kleine Fluiten (Piccolo)

Hoboën. (Oboi.)

Klarinetten in B (Clarinetti in Sib.)

Baspijpen. (Fagotti.)

Hoorns (Corni.)  
in Es (in Mib)  
in C (in Ut)

Trompetten in C. (Trombe in C.)

Pauken (in C G) Timpani (in Ut-Sol)

Violen. (Violini.)

Altviolen. (Alti.)

Vioolcellen (Violoncelli.)

Kontrabassen. (Contrabassi.)

Klavier. (Piano.)

*verm. dim.*

*p* *pp* *sf* *verm. dim.*

*f* *pp*

Zeer opgewekt. *(Molto animato.)*  $\text{♩} = 92$  *NB.* In het 2<sup>de</sup> Hs. staat:  $\text{♩} = 108$   
*Le 2<sup>d</sup> M<sup>t</sup> indique:*

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Corni (C)

Timp.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

*scherp (stridente)*

*ff* *a2* *scherp (stridente)*

*a2* *f* *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *p*

*scherp (stridente)*

*ff* *ff* *ff*

*pizz.* *f* *f*

19

Fl. gr.

Fl. picc.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Corni (Es)

Corni (C)

Timp.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

toenemen

cresc.

toenemen

cresc.

Fl. gr.

Fl. picc.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Corni (Es)

Corni (C)

Trbe. (C)

Timp.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

Piano

C veranderen in As (changer Ut en Lab)



Fl. gr.  
Ob.  
Cl. (B)  
Fag.  
Corni (Es)  
Viol.  
Alto  
Vcl.  
C-B.  
Piano

Fl. gr.  
Fl. picc.  
Ob.  
Cl. (B)  
Fag.  
Corni (C)  
Viol.  
Alto  
Vcl.  
C-B.  
Piano

NB. *p* weggelaten (vergeten?) in het 1<sup>e</sup> Hs. Zoals de 8<sup>en</sup> van het L. H.  
*p* omis dans le 1<sup>er</sup> Ms., ainsi que les 8 de la M. G.

NB. 8<sup>en</sup> L.H. weggelaten in het 1<sup>e</sup> Hs.  
 8<sup>es</sup> M.G. omises dans le 1<sup>er</sup> Ms.

Fl. gr.

Fl. picc.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Corni (Es) I. II.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

Piano

NB. Het zelfde in de twee Hs.  
Identique dans les deux Ms.

Fl. gr.

Fl. picc.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

Piano

NB. In het 1<sup>e</sup> Hs. staat *ff*  
Le 1<sup>r</sup> Ms indique *ff*

2<sup>de</sup> Hs. Var. R.H. M.D.

2<sup>e</sup> Ms.

Cornii(Es)

Viol.

Vcl.

C-B.

Piano

Var.

Fl. gr.

Fl. picc.

Ob.

Cl.(B)

Fag.

Cornii(Es)

Viol.

Alto

Vcl.

Piano

afgeteekend (marcato) NB.

NB.

pp

mf

f

pizz.

Var. L.H. M.G.

NB. Staat alleen in het 2<sup>de</sup> Hs.  
 (Indiqué seulement dans le 2<sup>e</sup> Ms.)

Fl. gr.  
Fl. picc.  
Ob.  
Cl. (B)  
Fag.  
Corni (Es)  
Timp.  
Viol.  
Alto  
Vcl.  
C-B.  
Piano.

ut-lab

*mf* *arco* *pp*

*ff* *arco* *pp*

*ff* *arco* *pp*

*ff* *arco* *pp*

*ff* *pp*

Fl. gr.  
Fl. picc.  
Ob.  
Cl. (B)  
Fag.  
Corni (C)  
Trbe. (C)  
Timp.  
Viol.  
Alto  
Vcl.  
C-B.  
Piano.

iets tegenhouden  
(poco ritenuto)

verbreedten  
(sempre allarg.)

1<sup>re</sup> maal.  
(1<sup>re</sup> fois.)

2<sup>de</sup> maal.  
(2<sup>e</sup> fois.)

As veranderen in C (changez Lab en Ut)

iets tegenhouden  
(poco ritenuto)

verbreedten  
(sempre allarg.)

snel en wegstervend  
(rapidemente e perdendosi)

1<sup>re</sup> maal.  
(1<sup>re</sup> fois.)

2<sup>de</sup> maal.  
(2<sup>e</sup> fois.)

lang  
(long)

*ff*

B a 2

C

Corni (C) III. IV. A *p* *[pp]* *p* *pp* *verm. (dim.)*

Viol. *sf>p* *tr* *sf [p]* *tr* *sf>p* *tr*

Alto *sf>p* *tr* *sf>p* *tr*

Vcl. *sf>p* *tr* *sf>p* *tr* *fp*

Piano. *mf* *loe (cre.)*

Fag. *sf* *verm. (dim.)* *sf* *dim.*

Corni (C) III. *verm. (dim.)*

Alto *sf* *verm. (dim.)* *pizz.* *sf* *dim.*

Vcl. *mf* *pizz.*

C-B. *mf*

Piano. *nemen scendo* *steeds toenemen (sempre cresc.)* *sempre crescendo*

Fl. gr. *f* *[f]* *ff* *D*

Ob. *f* *[f]* *ff* *D*

Cl. (B) *f* *[f]* *ff* *D*

Fag. *f* *[f]* *ff* *D*

Corni (C) III. IV. *f* *[f]* *ff* *D*

Viol. *f* *[f]* *ff* *D*

Alto *f* *[f]* *ff* *D*

Vcl. *f* *[f]* *ff* *arco* *ff* *arco* *ff*

C-B. *f* *[f]* *ff* *ff*

Piano. *[ff]* *ff* *D*

Fl. gr.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Corni (C) III. IV.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

Piano

*sf* *pizz.* *tr* *scherp (struente)* *f* *NB.*

*con sva...*

Fl. gr.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Corni (C) III. IV.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

Piano

*f* *pizz.* *tr* *kort (sec.)* *verm. (dim.) p* *E*

*sf* *tr* *verm. (dim.) p* *E*

[NB. Kan ook door de 4 hoorns geblazen worden, van \* tot \*\*] P.G.  
 [NB. Peut être aussi exécuté par les 4 Cors réunis, de \* à \*\*]

Fl. gr.  
Ob.  
Cl. (B)  
Fag.  
Corni (Es) I. II.  
Corni (C) III. IV.  
Trbe. (Es)  
Timp.  
Viol.  
Alto  
Vcl.  
C-B.  
Piano

Fl. gr.  
Ob.  
Cl. (B)  
Fag.  
Corni (Es) I. II.  
Corni (C) III. IV.  
Viol.  
Alto  
Vcl.  
C-B.  
Piano

NB! Kan ook van \* tot \*\* door de 4 hoorns geblazen worden.  
 NB! Peut être exécuté aussi par les 4 Cors, de \* à \*\*.  
 NB? In het 1<sup>e</sup> Hs. staat mf.  
 NB? Le 1<sup>re</sup> M: indique mf. (P. G.)

NB. \*\*

[Niet te snel. (Pastrop vite)]

Fl. gr.

Fl. picc.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Corni (Es) I. II.

Corni (C) III. IV.

Trbe. (Es)

Timp.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

Piano

in As (en lab) ff

arco

f

pp

pizz.

[p]

Fag.

Corni (Des) II.

Viol. I.

Alto

Vcl.

C-B.

Piano

in Des (en reb) 2e

mf

trun

[NB. Fluiten 1-2 met Kl. Fl. van \* tot \*\*] Voorstelling van P. G.  
 [NB. Flûtes 1-2 avec Piccolo de \* à \*\*] Variante proposée par P. G.





**H** **K**

*Fl. gr.*

*Fl. picc.*

*Ob.*

*Cl. (B)*

*Fag.*

*(Es) Corni*

*(C)*

*Trbe. (C)*

*Timp.*

*Viol.*

*Alto*

*Vcl.*

*C-B.*

*Piano*

*scherp (stridente)*

*con sva* *NB. inutile onnutig*

**L**

*Fl. gr.*

*Fl. picc.*

*Ob.*

*Cl. (B)*

*Fag.*

*(Es) Corni*

*(C)*

*Trbe. (C)*

*Viol.*

*Alto*

*Vcl.*

*C-B.*

*Piano*

Fl. gr.

Fl. picc.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Corni (E♭) I. II.

(C) III. IV.

Trbe. (C)

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

Piano

*f*, *sf*, *p*, *pizz.*, *tr.*

**M**

Fl. gr.

Fl. picc.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Corni (E♭) I. II.

(C) III. IV.

Trbe. (C)

Timp.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

Piano

*mf*, *f*, *pp*, *p*, *arco*, *pizz.*, *tr.*, *mf* doen uitkomen [*f* (marcato)]

NB. Kl. Fluit weggelaten in het 1<sup>te</sup> Hds. — Piccolo supprimé ds. le 1<sup>re</sup> M<sup>st</sup>.

Fl. N

Ob.

Cl.(B)

Fag. a2

Cornü(Es) I. II.

Trbe.(C)

Timp.

Viol. *mf*

Alto

Vcl. *mf*

C-B. *mf* pizz.

Piano *ff* N

Fl. O

Ob.

Cl.(B)

Fag. a2

Cornü (Es) (C)

Trbe.(C)

Timp.

Viol. *mf*

Alto

Vcl. *mf* uit komen *mf* (marcato)

C-B. *mf* arco

Piano O

Fl. I. *p*

Ob. I. *p*

Cl.(B)

Fag. I. *mf*

Corni(C) III. IV.

Trbe.(C)

Timp.

Viol. *mf*

Alto *f*

Vcl. *mf*

C-B. *pizz.* *mf* *arco*

Piano

Fl. **P**

Ob. *pp*

Cl.(B) *pp*

Fag. *mf* *a2*

Corni(C) III. *mf*

Trbe.(C) *pp*

Timp. *ppp*

Viol. *pp* *pizz.*

Alto *pp* *pizz.*

Vcl. *pp* *NB*

C-B. *pp* *NB*

Piano **P** *mf*

NB verbinding teeken weggelaten in het 2<sup>d</sup> Hs. Ook verder.  
 Liaison supprimée dans le 2<sup>d</sup> Ms. De même plus loin.

Fl. gr. *pp* *tr*

Fl. picc. *ff* *tr*

Ob. *pp* *tr*

Cl.(B) *a2* *tr*

Fag. *a2* *tr*

Corni (Es) *ff*

Corni (C) *ff*

Trbe.(C) *pp* *tr*

Timp. *tr*

Viol. *ff* *tr*

Alto *tr*

Vcl. *tr*

C-B. *tr*

Piano *tr*

Fl. gr. *tr*

Fl. picc. *tr*

Ob. *pp* *tr*

Cl.(B) *pp* *tr*

Fag. *a2* *tr*

Corni (Es) *ff*

Corni (C) *ff*

Trbe.(C) *pp* *tr*

Timp. *tr*

Viol. *tr*

Alto *tr*

Vcl. *sf* *dim.* *pp* *tr*

C-B. *sf* *dim.* *pp* *tr*

Piano *mf* *tr*

*cons*

Fl. gr.

Fl. picc.

Ob.

Cl.(B)

Fag.

(Es)  
Corni

(C)

Trbe.(C)

Timp.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

Piano

*S*

*A segue*

*a2*

*con s*

*zeer afgestooten (très détaché)*

Fl. gr.

Fl. picc.

Ob.

Cl.(B)

Fag.

(Es)  
Corni

(C)

Trbe.(C)

Timp.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

*pp*

*zeer afgestooten (très détaché)*

Piano

iets min snel NB  
(Poco meno vivo) NB

aandringen  
(serrez)

Ob.  
Cl.(B)  
Fag.  
Corni(C)  
Timp.

iets min snel  
(Poco meno vivo)

aandringen  
(serrez)

Piano

[versnellend]  
[(accel.)]

Fl. gr.  
Fl. picc.  
Ob.  
Cl.(B)  
Fag.

Viol.  
Alto  
Vcl.  
C-B.

[versnellend]  
[(accel.)]

Piano

NB In het 2<sup>de</sup> Hds: Veel min snel  
(Dans le 2<sup>d</sup> Ms: Molto meno vivo)



Tijdmaat, vurig en versnellend  
T (tempo, con fuoco ed animato)

Fl. gr.  
Fl. picc.  
Ob.  
Cl.(B)  
Fag.  
(Es)  
Corni  
(C)  
Trbe.(C)  
Timp.  
Viol.  
Alto  
Vcl.  
C-B.  
Piano

arco 4<sup>e</sup> en 3<sup>d</sup> snaren (4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> corde)

Tijdmaat, vurig en versnellend  
T (tempo, con fuoco ed animato)

Fl.  
Ob.  
Cl.(B)  
Fag.  
(Es)  
Corni  
(C)  
Trbe.(C)  
Timp.  
Viol.  
Alto  
Vcl.  
C-B.  
Piano

NB De Hoornen 1.2 kunnen van \* tot \*\* de Violcellen verdubbelen (P.G.)  
Les Cors 1.2 pourront doubler les violoncelles de \* à \*\* (P.G.)

Fl. *a2*  
 Ob. *a2*  
 Cl.(B) *a2*  
 Fag. *a2*  
 (Es) Corni *a2*  
 (C) *a2*  
 Trbe.(C) *a2*  
 Timp.  
 Viol.  
 Alto  
 Vcl.  
 C-B.  
 Piano

*mf*

**U**

wel afgetekend  
 (ben marcato)

Fl. gr.  
 Fl. picc. *Picc.*  
 Ob.  
 Cl.(B)  
 Fag.  
 (Es) Corni  
 (C)  
 Trbe.(C)  
 Timp.  
 Viol.  
 Alto  
 Vcl.  
 C-B.  
 Piano

aandringen.  
 (serrez)

*mf*

*mf* *cresc.*  
*a2*

*mf* *cresc.*

toe - ne - men

*p* *cresc.* *mf*

*p* *cresc.* *mf*

*f* *ff* *p* *cresc.* *mf*

*p* *cresc.* *mf*

aandringen  
 (string.)

aandringen  
string.

aandringen  
(Pressez)

Fl. gr.

Fl. picc.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

(Es)  
Corni

(C)

Trbe. (C)

Timp.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

Piano

toenemen  
(cresc.)

toenemen  
(cresc.)

toenemen  
(cresc.)

aandringen, toenemen

toenemen  
(cresc.)

aandringen (Pressez)

Fl. gr.

Fl. picc.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

(Es)  
Corni

(C)

Trbe. (C)

Timp.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

Piano

W

W

NB +

sloef (au talon)

sloef (au talon)

aan den sloef (au talon)

NB. Van + tot ++ pizz. aangeeekent in het I<sup>te</sup> Hds. Indiqué pizz. dans le I<sup>er</sup> Mst; de + à ++ 15

Fl. *a2*

Ob. *a2*

Cl.(B)

Fag.

Corni(C)

Trbe(C) *a2*

Timp.

Viol.

Alto

Vcl.

C-B.

Piano

*veel verbreedten (allargando molto)*

Fl. gr. *a2 ff*

Fl. picc. *a2 ff*

Ob. *a2 ff*

Cl.(B)

Fag. *a2 ff*

(Es) Corni (C) *a2 ff*

Trbe(C) *ff*

Timp. *ff*

Viol. *ff*

Alto *ff*

Vcl. *ff*

C-B. *ff*

Piano *ff*

*veel verbreedten (allargando molto)*

*sec.* *stille NB+G.P.*

*kort (sec.)*